

Date: 05/11/2013

التاريخ : 2013/11/05 م

Dear Valued Brokers,

السادة/ الوسطاء العقاريين الكرام

Subject: Become eMart trusted member

الموضوع: دعوة للتعريف بنظام eMart

Greetings from Dubai Land Department!

تحية طيبة وبعد،،،

On behalf of the Real Estate Regulatory Agency, I am writing to request a meeting at your earliest convenience regarding our latest on-line real estate trading portal known as eMart and how it might serve as a resource to you.

تود مؤسسة التنظيم العقاري، وهي الذراع التنظيمي لدائرة الأراضي والأملاك دعوتكم للتسجيل في نظام سوق دبي العقاري الإلكتروني وذلك في جلسة التعريف التي ستقام يوم 2013/11/20 من الساعة 12:00 إلى الساعة 0200 مساءً في قاعة الإمارات للحلول العقارية - الدور الأول في دائرة الأراضي والأملاك بدبي.

eMart is an online portal designed for owners and all real estate professionals to list their properties in Dubai for sale through direct sale, auction and for rent. It also provides an extremely convenient way to promote investment opportunities to all those who are interested in Dubai Real Estate Market from all over the world.

eMart هو بوابة الكترونية تسمح بالتداولات العقارية من خلال متصفح الإنترنت والأجهزة الذكية وتتيح الفرصة للراغبين من الملاك والمطورين والوسطاء العقاريين لعرض عقاراتهم للبيع أو الإيجار في إمارة دبي. يوفر النظام خيار عرض العقارات للبيع من خلال البيع المباشر أو من خلال المزاد الإلكتروني مع إمكانية الدفع الإلكتروني الفوري والكامل من خلال بوابة الدفع الإلكتروني نقودي. تهدف البوابة إلى تسهيل عملية البيع والإيجار وتحقيق أعلى سعر ممكن من خلال استقطاب أكبر عدد من المستثمرين والمهتمين بالقطاع العقاري في دبي من جميع أنحاء العالم.

The meeting will be held on November 20th, 2013 from 12:00pm – 2:00pm in Emirates Real Estate Solutions conference room in Dubai Land Department's the 1st floor.

Thank you for taking the time to read this letter and to consider being a part of eMart. For RSVP, please respond by no later than November 19th, 2013 by phone at 0 4 203 0541 or 800 CALLERES or via email at support@eres.ae

الرجاء تأكيد الحضور بتاريخ أقصاه 2013/11/19 على support@eres.ae أو الحجز بالاتصال على 042030541 أو 800 CALLERES شاكرين لكم حسن تعاونكم.

Kind regards,

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

Yousef Abdulla Al Hashmi
Deputy Executive Director of RERA



يوسف الهاشمي
نائب المدير التنفيذي
مؤسسة التنظيم العقاري

EXPO 2020
DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES
CANDIDATE CITY



إكسبو 2020
دبي، الإمارات العربية المتحدة
مدينة مرشحة

